

CHANTIERS DE L'ATLANTIQUE STANDARD ELEMENTAIRE ELEMENT STANDARD	MANCHETTE D'ELOIGNEMENT DE PONT THERMIQUE POUR TRAVERSEE DE PONT ET CLOISON (TUYAUX PLASTIQUES) THERMAL DISTANCE SPOOL PIECE FOR DECK AND BULKHEAD PENETRATION (PLASTIC PIPING)		B.51.61.A1.41		REV. F																																
			Page 1 / 5																																		
<div> <div> PRINCIPALES UTILISATIONS Eau réfrigérée, traversées pour TU plastiques (Eloignement de pont thermique) </div> <div> MAIN USES Chilled water, for plastics piping penetration (Thermal bridge isolation) </div> </div>																																					
<div> <div> APPLICABILITE POTENTIELLE NAVIRE <table border="1"> <tr> <td>Passagers</td> <td>Militaire</td> <td>Méthanier</td> <td>Rapide</td> </tr> </table> </div> <div> SHIP POTENTIAL APPLICABILITY <table border="1"> <tr> <td>Passengers</td> <td>Military</td> <td>Methanier</td> <td>High speed craft</td> </tr> </table> </div> </div>						Passagers	Militaire	Méthanier	Rapide	Passengers	Military	Methanier	High speed craft																								
Passagers	Militaire	Méthanier	Rapide																																		
Passengers	Military	Methanier	High speed craft																																		
<div> <div> DOCUMENTS DE REFERENCE 601T001 : Isolation des traversées (recueil) </div> <div> REFERENCE DOCUMENTS 601T001 : Pipe penetrations (collection) </div> </div>																																					
<div> <div> MATIERE / TRAITEMENT DE SURFACE <ul style="list-style-type: none"> • Collerette : Standard A.41.13.A1.05 • Manchette acier : Standard A.11.12.A1.10 & A.11.10.A1.03 • Surbau : Standard A.42.11.A1.02 (revêtu de carboweld 11P) • Tuyau : Standard A.11.12.A1.10 (DN ≤ 100) Standard A.11.12.A1.09 (DN ≥ 100) • Bride : B.52.11.A1.01 : Bride plate PN10 B.52.11.A1.02 : Bride plate PN16 B.52.13.A8.10 : Bride à collerette PN10 B.52.13.A8.12 : Bride à collerette PN10 & PN16 Voir tableau ci-dessous </div> <div> MATERIAL / SURFACE TREATMENT <ul style="list-style-type: none"> • Collar : Standard A.41.13.A1.05 • Steel spool piece : Standards A.11.12.A1.10 & A.11.10.A1.03 • Coaming : Standard A.42.11.A1.02 (carboweld 11P coated) • Pipe : Standard A.11.12.A1.10 (ND ≤ 100) Standard A.11.12.A1.09 (ND ≥ 100) • Flange : B.52.11.A1.01 : Flat flange NP10 B.52.11.A1.02 : Flat flange NP16 B.52.13.A8.10 : Weld neck flange NP10 B.52.13.A8.12 : Weld neck flange NP10 & NP16 Refer to table below </div> </div>																																					
<div> <div> CARACTERISTIQUES (Voir dessins pages 2, 3, 4 & 5) </div> <div> CHARACTERISTICS (Refer to drawings on pages 2, 3, 4 & 5) </div> </div>																																					
Principe de sélection des brides / Selection of flanges																																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th>DN ND</th> <th>Sans vanne papillon Without butterfly valve</th> <th>Avec vanne papillon With butterfly valve</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>65</td> <td rowspan="4">B.52.11.A1.02</td> <td>B.52.11.A1.02</td> </tr> <tr> <td>80</td> <td></td> </tr> <tr> <td>100</td> <td></td> </tr> <tr> <td>125</td> <td>B.52.13.A8.12</td> </tr> <tr> <td>150</td> <td rowspan="8"> B.52.11.A1.01 (PN10) ou / or B.52.11.A1.02 (PN16) </td> <td rowspan="2">B.52.13.A8.10 (PN10) ou / or B.52.13.A8.12 (PN16)</td> </tr> <tr> <td>200</td> </tr> <tr> <td>250</td> <td></td> </tr> <tr> <td>300</td> <td></td> </tr> <tr> <td>350</td> <td></td> </tr> <tr> <td>400</td> <td></td> </tr> <tr> <td>450</td> <td>B.52.11.A1.01 (PN10) ou / or B.52.11.A1.02 (PN16)</td> </tr> <tr> <td>500</td> <td></td> </tr> <tr> <td>600</td> <td></td> </tr> <tr> <td>700</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						DN ND	Sans vanne papillon Without butterfly valve	Avec vanne papillon With butterfly valve	65	B.52.11.A1.02	B.52.11.A1.02	80		100		125	B.52.13.A8.12	150	B.52.11.A1.01 (PN10) ou / or B.52.11.A1.02 (PN16)	B.52.13.A8.10 (PN10) ou / or B.52.13.A8.12 (PN16)	200	250		300		350		400		450	B.52.11.A1.01 (PN10) ou / or B.52.11.A1.02 (PN16)	500		600		700	
DN ND	Sans vanne papillon Without butterfly valve	Avec vanne papillon With butterfly valve																																			
65	B.52.11.A1.02	B.52.11.A1.02																																			
80																																					
100																																					
125		B.52.13.A8.12																																			
150	B.52.11.A1.01 (PN10) ou / or B.52.11.A1.02 (PN16)	B.52.13.A8.10 (PN10) ou / or B.52.13.A8.12 (PN16)																																			
200																																					
250																																					
300																																					
350																																					
400																																					
450		B.52.11.A1.01 (PN10) ou / or B.52.11.A1.02 (PN16)																																			
500																																					
600																																					
700																																					
DOCUMENT DE CONTROLE A DELIVRER PAR LE FOURNISSEUR CONTROL DOCUMENTS TO BE DELIVERED BY THE SUPPLIER Déclaration de conformité de marque CE Declaration of conformity of CE mark MATERIEL AVEC APPROBATION MATERIAL WITH APPROVAL Sans / None		FABRICANT : - LISTE DES FOURNISSEURS ET REFERENCES AGREES CdA SUPPLIER AND REFERENCE LIST CdA REGISTER -		NORME DE REFERENCE REFERENCE NORM NF A49 112 (Mars 1987) ETAT DE LIVRAISON et DE CONDITIONNEMENT DELIVERY AND CONDITIONNING STATUS -																																	
Coord. Standardisation A. SURIN Le 13/11/2019		Resp. Fonction Technique B.ABGUILLERM Le 13/11/2019		Rev. F (P. GUEGAN) le 13/11/2019 Ajout principe de sélection des brides Ajout soudure pleine pénétration entre la collerette et le tube																																	

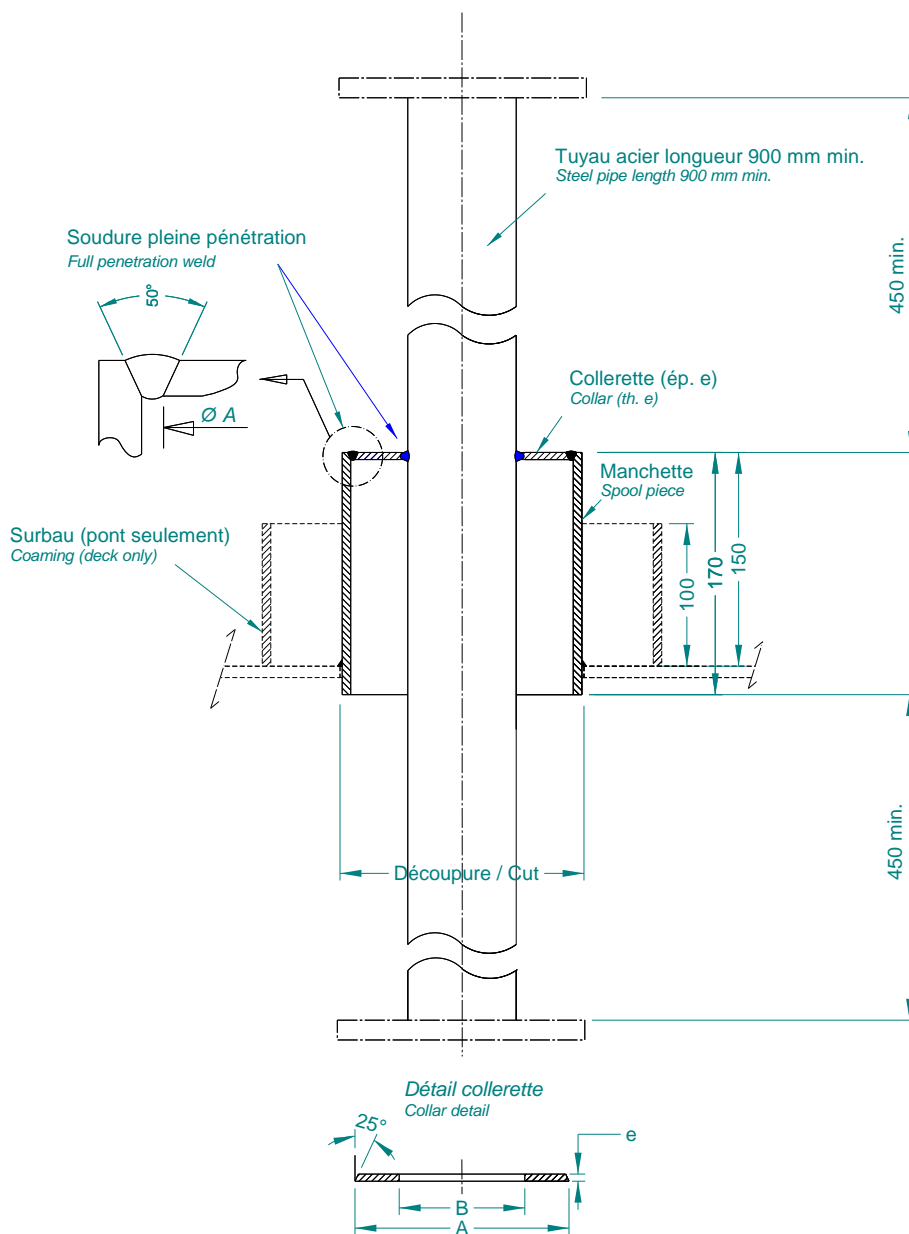
Tube				Collerette			Manchette		Découpure Ø	Masse (kg)	REFERENCE OBJET Tube + collerette + manchette
DN	Ø ext.	Ep.	Lgr. mini	Ø ext cote A.	Ø int. cote B.	Ep.	Ø ext.	Ep.			
65	76.1	5	1070	149	91	5	168.3	6.3	171	15.5	5000001400
80	88.9	5.6	1070							18.2	5000001401
100	114.3	5.6	1070	200	118	5	219.1	6.3	222	22.9	5000001402
125	139.7	5	1070		144	5				23.8	5000001403
150	168.3	4.5	1070	253	172	5	273	6.3	276	27.3	5000001404
200	219.1	6.3	1070	303	223	5	323.9	7.1	327	47	5000001405
250	273	6.3	1070	333	276	5	355.6	8	359	57.7	5000001406
300	323.9	7.1	1070	382	327	5	406.4	8.8	410	76	5000001407
350	355.6	8	1070	425	359	5	457	12.7	460	98.6	5000001408
400	406.4	8.8	1070	476	410	5	508	12.7	511	122.4	5000001409
450	457	9.5	1070	526	460	5	558.8	12.7	561	146.2	5000001410
500	508	9.5	1070	577	512	10	609.6	12.7	613	162.9	5000001411
600	609.6	9.5	1070	678	614	10	711	12.7	715	202	5000001412
700	711	9.5	1070	780	716	10	813	12.7	818	237.8	5000001413

(Dimensions en mm)

P5.2 (SANS SURBAU pour manchette de cloison)
(WITHOUT COAMING for bulkhead spool piece)

P5.2 S (AVEC SURBAU pour manchette de pont)
(WITH COAMING for deck spool piece)

RETOUR D'ISOLATION SOUS LE PONT
INSULATED EXTEND UNDER THE DECK



Nota : conformément à la réglementation SOLAS, la longueur totale de la manchette en acier est de 900 min.: 450 mm disposée de part et d'autre de la cloison ou du pont. L'épaisseur de cette manchette ne doit pas être inférieure à 4.5 mm

Note : according to SOLAS regulation, the steel spool piece shall have a length of 900 min.: 450 mm on both sides of the deck or the bulkhead. The thickness of this spool piece shall be of 4.5 mm min

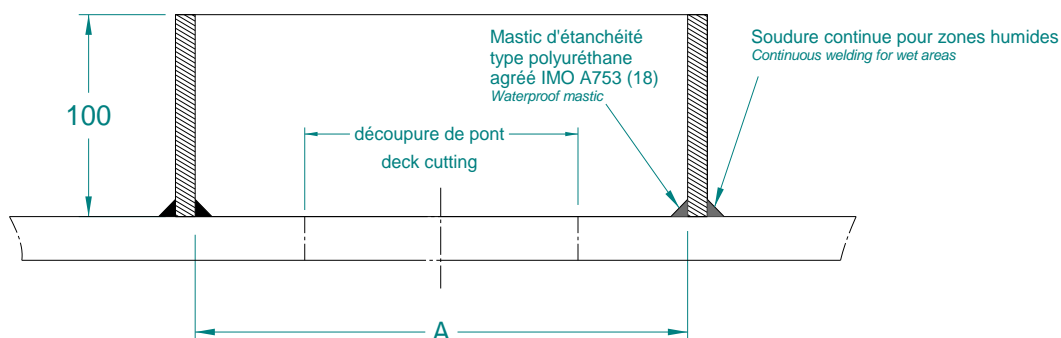
Surbau sur pont uniquement:

Coaming for deck only

Epaisseur : 6 mm / Thickness : 6 mm

Note:

Ce surbau sert à protéger l'isolation et doit être posé dans les zones humides (pas de pose de surbau derrière les cabines).
This coaming is used to protect the insulation and shall be installed in wet areas (no coaming installation behind the cabins).



NOTA : surbau sur pont
NOTE : coaming on deck

Tuyau Pipe		Surbau pour isolation A0 <i>Coaming with A0 insulation</i>	Surbau pour isolation A15, A30 et B15 <i>Coaming with A15, A30 & B15 insulation</i>	Surbau pour isolation A60 <i>Coaming with A0 insulation</i>
DN	Ø ext.	Ø A	Ø A	Ø A
65	76.1	224	268	330
80	88.9	224	268	330
100	114.3	320	330	380
125	139.7	320	330	380
150	168.3	375	385	435
200	219.1	425	435	485
250	273	455	470	520
300	323.9	505	520	570
350	355.6	555	570	620
400	406.4	605	620	670
450	457	660	675	725
500	508	708	723	773
600	609.6	860	860	880
700	711	920	935	985